

Tạng Thư Phật Học

Phước Huệ Song Tu



Mã Tặng Bìa 1 _ No.917 (Tr.942 _ Tr.946)

VOÀI ỦY TAM TĂNG THIÊN YÊU

(Hai Nhân Duyên)

Phản Việt dịch: HUYỀN THANH

Trong chùa **Na Lan Nhã Trúc Lâm** tại thành **Võng Xâu** ở nước **Ma Gia Nhã** thuộc miền **Trung Thiên Trúc** có vị Tam Tăng Sa Môn tên húy là **Thái Bà Ca La** ('Subha-kara), nhà ở ở Đông nơi là **Thiên Vô Ưu**. Ngài là con nhà Quý tộc thuộc dòng Sát Lôi cùng với Ngài Thích Thiên Sở ở chùa **Hội Thiên** tại **Tung Nhạc** là Hoa Thôn **Kính Hiền** nhà luật Phật Pháp, lược xếp chày yếu của Ngài Thôn, môi ngay nhà tâm của chúng sinh khiến cho mau ngoài Nhã với thời nhân Bồ Tát Giới, Nghi Quy Yết Ma.

Thôi tôi ở nước ghi chép nhớ bên đời

Phạm người muốn vào Pháp Ngài Thôn. Trước tiên nên phải Tâm Vô Thôn Bồ Đề thời nhân Ngài Bồ Tát Giới, thân khí trong sách, sau rồi thời nhân Pháp.

Lược làm mỗi một Môn phân biệt. Thôn nhất là **Phật Tâm Môn**, thôn hai là **Cùng Đồng Môn**, thôn ba là **Sám Hội Môn**, thôn bốn là **Quy Y Môn**, thôn năm là **Phật Bồ Đề Tâm Môn**, thôn sáu là **Vấn Gia Nhã Môn**, thôn bảy là **Thanh Sở Môn**, thôn tám là **Yết Ma Môn**, thôn chín là **Keát Giới Môn**, thôn mười là **Tu Tội Nghiệp Môn**, thôn mỗi một là **Thập Trọng Giới Môn**

1_ Phật Tâm Môn:

Nhà Tôi chúng con là... xin quy mệnh với mỗi phòng tại cái chỗ Phật, các Ngài Bồ Tát, Ngài Bồ Đề Tâm ... là các Ngài Nhã Sở hay khiến cho chúng con lia các nhà ác, hay môi bay nhà Ngồi, Trời, Ngài Niết Bàn.

Chính vì thế cho nên nay con xin chí tâm lành là

2_ Cùng Đồng Môn:

(Tiếp, ông với Gia Lễ văn tâm, tôi khắp mỗi phòng chỗ Phật với vô biên Thế Giới, vì trần Sát Hải, hàng sa chỗ Phật Bồ Tát. Tôi thân của mình ở trước mặt mỗi một Nhà Phật rõ lành lạ khen ngồi, cùng đồng)

Nếu Tôi chúng con lau..xin niệm hết thầy tất cả mọi loài Thần Sãi, hồng, hoa, phan, lòng tôi thặng thông diệu của mỗi phông Thế Giới, cùng đồng chớ Phật với các Bồ Tát, Nữ Bồ Tát. Nay con phát tâm niệm nên bôn vì lai nếu luôn chí thành cùng đồng.

Con xin chí tâm nhanh lành

3_ Sấm Hoá Môn:

Nếu Tôi lau... từ quai khời vô thuy cho nên ngay nay. Do tất cả phần nào của nhóm Tham Sân Si với các Tuy Phien Nào của nhóm phan hân... gây nên loạn thần tâm, rống táo tất cả các tôi. Thần Nghiệp chạng lạng: giết hái, trộm cắp, tà dâm. Khẩu Nghiệp chạng lạng: nói dối, nói thêu dệt, nói ác, nói hai lưỡi (nói chia rẽ). Ý Nghiệp chạng lạng: Tham, Sân, Tà Khien. Tất cả phần nào từ vô thuy nói tiếp nhau rang nhiễm thần tâm khiến cho thần khẩu y táo tôi vô lỗi. Hoặc giết hái cha mẹ, hoặc giết A La Hán, hoặc làm cho thần Phật nở máu, phải Hoa Hóp Tang, huỷ bưng Tam Bảo, nạnh nập cốt troi chúng sinh, phải Trai phải Giới, uống rượu ăn thòt...

Tôi của nhóm nhô vậy nhiều vô lỗi vô biến chạng thần hời biết. Ngay nay xin thanh tâm tôi bay sấm hoá. Một lần Sấm xong, chất nốt hân sãi nói tiếp chạng dâm lam nôi. Nguyên xin mỗi phông tất cả chớ Phật, các Nữ Bồ Tát gia trì hoá niệm hay khiến cho tôi chớ của chúng con nôi tiêu diệt.

Con xin chí Tâm nhanh lành

4_ Quy Y Môn:

Nếu Tôi lau... bắt nàu từ thần nay cho nên khi ngoi ôi Bồ Tát Nào Trông. Xin: Quy y ba thần vô thớng của Nhô Lai. Quy y Pháp Tăng của Phông Quang Nữ Thô. Quy y tất cả Tăng Bồ Tát chạng thoai. Nguyên xin mỗi phông tất cả chớ Phật, các Nữ Bồ Tát chớng biết cho chúng con

Con xin chí Tâm nhanh lành

5_ Phát Bồ Tát Tâm Môn:

Nếu Tôi lau... bắt nàu từ thần nay cho nên khi ngoi ôi Bồ Tát Nào Trông, xin theo nguyên phát tâm Vô Thớng Nữ Bồ Tát

Chúng sinh vô biến, theo nguyên nôi

Phôc Trí vô biến, theo nguyên tập

Pháp Môn vô biến, theo nguyên học

Nhô Lai vô biến, theo phụng sãi

Phật Nào vô thớng, theo nguyên thanh

Nay nôi phát tâm, lai nên xa lìa hai tởng **Ngaô Pháp** hiện rõ Bân Giác Chấn Nhô, Bình Nắng Chính Trí hiện tiền, nôi Trí kheo le, viên mãn nây nôi Tâm của

PhoáHiền. Nguyễn xin mọi người phòng tất cả chỗ Phật, các Ngài Bồ Tát chớ đừng biết cho chúng con

Con xin chí tâm sám hối

6_ Văn Giác Nãi Môn:

Trước tiên hối. [Nếu có người phạm tội bậy Nghịch thì vì Thầy chúng nên cho thời Giới, cần dạy sám hối. Tu bậy ngay, 14 ngày cho nên 49 ngày, lại nên một năm khám khám chu nãi sám hối rồi hiện tởng tốt. Nếu chúng thấy tởng tốt thì có thời Giới cũng chẳng nề Giới].

Này các Phật Tử! Các người tởkhi sinh ra nên nay, có gì cha không ?

(Người có phạm nêi cũng nên thu tởi chúng nềi che dấu, át bỏ qua bải lôn, cho nên người phạm vào tởi cũng thế Người không có phạm nãi rằng: "Dai! Không có")

Các người có gì cha không ? Có làm cho thân Phật nãi mau không ? Có gì A La Hán không ? Có gì Hoa Thôn không ? Có gì A Xá Lợi không? Có phải hoa hợp Tăng không?

Nếu các người phạm bậy tởi Nghịch nhẽ trên thì cần phải nãi trước Chúng tởi bậy sám hối, chúng nềi che dấu, át bỏ nãi vào Vô Gian chịu vô lôn không Nếu người y theo lời Phật dạy, tởi bậy sám hối át tởi nãi nềi tiêu diệt, nềi thân thanh tởnh, vào Trí Tuei của Phật , mau chớng Vô Thôn Chính Nãi Bồ Nãi

Nếu người phạm thì tởi nãi rằng: "Dai! Không có"

Này các hàng Phật Tử! Tởng nay cho nên khi ngoài ôi Bồ Nãi Nãi Trôn, người có thể siêng nãi thời tri Nãi Luật Nghi Giới tởi chúng tởi thôn của tất cả chỗ Phật chỗ Ngài Bồ Tát không ? Nãi có thể gọi là **ba Tởnh Giới** gồm có Nhiếp Luật Nghi Giới, Nhiếp Thiệp Pháp Giới, Nhiếp Ích Hữu Tình Giới.

Các người tở thân nay cho nên khi thân Phật, ôi không giõa áy, thể chúng phạm. Người có thể giõo nềi không? (Nãi: Dai! Có thể nềi)

Ôi không giõa áy, chúng buông lìa ba **Tởnh Giới**, bốn **Hoàng Thế Nguyễn**. Người có thể giõo nềi không? (Nãi: Dai! Có thể nềi)

Nãi phát Tâm Bồ Nãi thời nhận Bồ Tát Giới. Nguyễn xin mọi người phòng tất cả chỗ Phật, các Ngài Bồ Tát chớ đừng mình cho chúng con, gia trì cho chúng con, khiến cho con vớnh viển chúng bỏ thoai chuyển.

Con xin chí tâm nãi lã

7_ Thanh Sở Môn:

Nãi Tởi chúng con lã... xin phụng thanh mọi người phòng tất cả chỗ Phật với các Bồ Tát, Quán Thế Âm Bồ Tát, Di Lạc Bồ Tát, Hộ Không Tăng Bồ Tát, PhoáHiền Bồ Tát, Chấp Kim Công Bồ Tát, Văn Thũ Sở Lôi Bồ Tát, Kim Công Tăng Bồ Tát, Trõ Cai Chớng Bồ Tát với tất cả chúng Ngài Bồ Tát nhõ lã Bãn Nguyễn kia nãi nên Nãi Trôn chớng mình cho chúng con

Con xin chí tâm nãi lã

Ñeã Tôi laø.. xin phung thanh Thích Ca Mau Ni Phaät lam **Hoã Thöông**, phung thanh Van Thuø Sø Lôii lam **Yeä Ma A Xaø Leä** phung thanh mööi phöông chö Phaät lam **Chöng Giöi Sø**, phung thanh taät caù Boä Taät Ma Ha Taät lam baïn cung hoïc Phaät (**Ñöng Hoïc Phaät Lôï**). Nguyen xin chö Phaät, caïc Ñaäi Boä Taät töø bi thöông xoäi nhaän löi thanh caù của con.

Con xin chí tâm ñanh leä

8_ **Yeä Ma Moän:**

Nay caïc Phaät Tôi hay laéng nghe ! Nay vì caïc ngöôi , Yeä Ma trao cho Giöi. Ñäy chính laø luïc ñöôïc Giöi. Hay chí tâm laéng nghe van Yeä Ma

Mööi phöông taät caù chö Phaät, caïc Ñaäi Boä Taät trong ba ñöi Tôø Bi nhöi nghö. Nay caïc Phaät Tôi ! Baät ñaù töng ngay hoäm nay cho ñeän khi ngoä öi Boä Ñeä Ñaø Tröông, thoäi nhaän hoïc Töng Giöi của taät caù chö Phaät Boä Taät trong ba ñöi quaäi khöi hieän taäi vô lai. Äy laø Nhiep Luäät Nghi Giöi, Nhiep Thieän Phaät Giöi, Nhieu Ích Höu Tinh Giöi. Thoäi trì ñäy ñuäi ba Töng Giöi nay (nhö vaäy ñeän ba laän).

Con xin chí tâm ñanh leä

9_ **Keä Giöi Moän:**

Caïc hang Phaät Tôi ! Baät ñaù töng ngay hoäm nay cho ñeän khi chöng Voä Thöông Boä Ñeä ñeän thoäi trì ñäy ñuäi Töng Giöi của chö Phaät Boä Taät. Nay thoäi nhaän Töng Giöi xong. Vieäc ñöi ñeän trì giöi nhö vaäy (nhö vaäy ñeän ba laän).

Con xin chí tâm ñanh leä

10_ **Tu Tôi Nhiep Moän:**

Caïc hang Phaät Tôi ! Nhö trên ñaäi phaät Tâm Boä Ñeä ñuäi Boä Taät Giöi xong, can phaät tu boä Nhiep Phaät vô mööi Giöi naéng, chaéng ñeän thieäu söi vô vi phaäm. Boä Nhiep äy laø Boä Thí, Äi Ngöi Lôii Hanh, Ñöng Søi

Vì muoän ñieu phuc tham lam keo kieät töø voä thuäy vôäi lam löi ích chung sinh cho ñeän phaät hanh **Boä Thí**

Vì muoän ñieu phuc: söi giaän döä kieäu maän, phieän naø vôäi lam löi ích chung sinh cho ñeän phaät hanh **Äi Ngöi**

Vì muoän ñieu ích cho chung sinh vôäi maän Baïn Nguyen cho ñeän phaät tu **Löi Hanh**

Vì muoän gaän guäi Ñaäi Thieän Tri Thöïc vôäi khieän cho tâm lanh khöng bò giaän ñoän cho ñeän phaät hanh **Ñöng Søi**

11_ **Thaät Trong Giöi Moän:**

Caïc Phaät Tôi thoäi trì Boä Taät Giöi, äy laø mööi Giöi naéng (trong giöi). Nay seä tuyeän nöi. Hay chí tâm laéng nghe !

Moät laø chaéng ñeän thoäi Tâm Boä Ñeä vì ñieu ñöi gaän chaän söi thanh Phaät Hai laø chaéng ñeän buöng xaäi Tam Baä quy y Ngoäi Ñaø; vì ñöi laø Taø Phaät

Ba laṣ chāṅg neṅ huṅṅ baṅg Tam Baṅṅ vōiṅ Giāṅ Nṅiṅ củā ba Thōā, vì niēu nōi trāi ngōṅṅ vōiṅ Phāṅ Tṅṅ

Bōn laṣ nōi vōiṅ Kinh Nṅiṅ Nāi Thōā thām saṅ, nōi mṅṅ chāṅg hiēu thōṅg nōṅṅ thì chāṅg neṅ nghi hoāc, vì nōi chāṅg phāi laṣ củānh củā Phām Phu

Nām laṣ Neṅ cōi chuing sinh nāi phāṅ tām Bōā Nṅiṅ thì chāṅg neṅ nōi Phāṅ nhō vāy khiēn hōi thoāi Tām Bōā Nṅiṅ quay hōṅṅ veā Nhō Thōā, vì niēu nōi chāṅṅ nōiṅ mām giōṅṅ củā Tam Baṅṅ

Sāu laṣ ngōṅṅ chōa phāṅ Tām Bōā Nṅiṅ cūṅṅ chāṅg neṅ nōi Phāṅ nhō vāy khiēn hōi phāṅ nōi Tām củā Nhō Thōā, vì nōi laṣ Bān Nguyēn

Bāy laṣ nōi vōiṅ ngōṅṅ Tiēu Thōā vōiṅ ngōṅṅ Tāṅ Kiēn. Trōṅṅ tiēn chāṅg neṅ vōi nōi Nāi Thōā sāu xa mām nhiēm, vì sōi kēi vāy sinh long chēā bai mām bō tai nān lōiṅ

Tām laṣ chāṅg neṅ phāṅ khōi cāc Phāṅ củā nhoim Tāṅ Kiēn, vì niēu nōi khiēn cho chāṅṅ nōiṅ cān lānh

Chín laṣ nōi vōiṅ Ngoāi Nāi. Trōṅṅ tiēn chāṅg neṅ tōi nōi Ta cōi nōiṅ Giōi mām nhiēm củā Vōi Thōṅṅ Bōā Nṅiṅ khiēn kēi vāy dung tām sām hān cāu vāṅ nhō vāy, chāṅg thēā lām nōṅṅ rōi khiēn cho thoāi Tām Bōā Nṅiṅ Vī lām niēu nōiṅ thì cāi hai niēu bō tōiṅ hai.

Mōṅṅ laṣ nōi vōiṅ tāt cāi chuing sinh, cōi sōi tōiṅ hai vōiṅ khōṅṅ cōi lōiṅ ích thì niēu chāṅg neṅ lām vōiṅ dāy ngōṅṅ lām, thāy kēi khāc lām mām tuy vui. Vì niēu nōi niēu trāi ngōṅṅ vōiṅ Phāṅ lōiṅ tha vōiṅ Tām Tōi Bi

Phān bēn trēn laṣ thōi nhān Bōā Tāt Giōi xōṅṅ

Cāc ngōṅṅ neṅ nhō vāy trong sách thōi trī nōṅṅ nēā bō phām, thiēu

Nāi thōi nhān **ba Tui Tōnh Giōi** xōṅṅ. Tiēn neṅ thōi nhān **Māt Yēu củā Quān Trī, Phāṅ Mōn Thiēn Nōnh, Diēu Chē củā Nāi Thōā**

Phām muōn thōi nhān Phāṅ. Phāṅ nay thām āiṅ, hiēm cōi ngōṅṅ tin, chāṅg thēā nōi trōṅṅ Chuing, cān phāi cān nhāc cān cō mām kṅn nāiṅ truyen thui. Nhān ngōṅṅ tu, trōṅṅ tiēn vì hōi nōiṅ mōiṅ loāiṅ phōṅṅ tiēn, hōi thōṅṅ Thānh Giāṅ khiēn cho sinh niēm tin bēn chāc, quyēṅ trōṅṅ bōi lōiṅ nghi. Nhō thēā mōiṅ cōi thēā bay cho hiēu rōi

Tām Tāṅṅ **Thāu Ba Ca La** ('Subha-kara) nōi: " Cān cō củā chuing sinh chāṅg nōṅṅ neṅ Bāc Nāi Thānh bay ra Giāṅ cūṅṅ chāṅg phāi mōi. Vāy neṅ chāṅg thēā thiēn chāp mōi Phāṅ nēā cūṅṅ nhau sinh niēu "Nūṅṅ, Sai" (Thō Phi). Lām nhō thēā cōn chāṅṅ nōṅṅ quāi bāi củā Ngōṅṅ, Trōi huāṅ chí laṣ Nāi vōi thōṅṅ. Hoāc chē hānh riēṅṅ Bōā Thī nōṅṅ thānh Phāṅ, hoāc chē cōi tu Giōi cūṅṅ nōṅṅ lām Phāṅ. Nhān, Tiēn, Thiēn, Tueā cho nēn tām vān bōn ngām trān sa Phāṅ Mōn... mōi mōi Mōn nhāp vāo, āt nōṅṅ thānh Phāṅ. Nay tām y theo tāt cāi phōṅṅ tiēn củā Kinh Kim Cōṅṅ Nānh, lām niēu nay nēā tu hānh cho nēn thānh Phāṅ. Neṅ nghe Thuyēṅ nay seṅ tōi Tōnh Yllāṅṅ yēn an trui"

Lūc nōi Tam Tāṅṅ ōi trong Chuing Hōi chāṅṅ rōi khōi chōā ngoāi, lāṅṅ yēn chāṅṅ nōṅṅ nhō nhāp vāo Thiēn Nōnh hōi lāu rōi mōiṅ tōi Nōnh nōṅṅ dāy, quān khāp bōn Chuing. Bōn Chuing chāp tay cūi nāu trān trōṅṅ lēā ba lān xōṅṅ.

Sau một lúc lâu thôi Tam Tăng nói rằng: “Trước kia tuy có thời Tịnh Giới của Bồ Tát, nay lại nữa nên thời nhân Nói Chöng của chỗ Phật là Pháp Giới Thanh Tịnh Vô Lậu thì mỗi có thể nhập vào cửa Thiên (Thiền Môn)

Vào Thiền Môn xong, cần yếu nên tụng Náo La Ni này. Náo La Ni (Dharani) là câu canh chỉ cốc ñòng với chỗ Phật, nông vào Pháp, ngoài nhập biến Nhất Thiết Trí. Nay gọi là **Chân Pháp Giới**. Pháp này bí mật chẳng khiến cho nghe ngay. Nếu người muốn nghe, trước tiên thối nhân một Náo La Ni là

遇 屹互伏 翥

Àh, tam muà gia, tai ñai tông

OMĪ _ SAMAYA STVAMĪ

Náo La Ni này, khiến tụng ba biến liên hợp với nghe Giới với Bí Pháp khác, cũng hay này núi tại cái Luật Nghi thanh tịnh của Bồ Tát. Các Công Ñức to lớn, chẳng thể nói núi

Lại vì người phát tâm ma trao cho một Náo La Ni này:

遇 回囚才柰翥歎叨 伏亦

Àh, maò ñoa tòi ña maù ñai-ba, daòmeà

OMĪ _ BODHICITTAM UTPADA YAMĪ

Náo La Ni này lại tụng ba biến, liên phát Tâm Bồ Ñe cho nên thành Phật, bền chắc chẳng thoái lui.

Lại vì người chöng nhập ma trao cho một Náo La Ni là

遇 才柰 盲凸奶尼 一勿亦

Àh, tòi ña bai-la ñe phe ñam, ca lo ñeà

OMĪ _ CITTA PRATIDHAIDHAMĪ KAROMĪ

(?OMĪ _ CITTA PRATIVEDHAMĪ KARA – UMI)

Náo La Ni này lại tụng ba biến, liên ñöc tại cái Giới Tăng thêm sâu với núi Nhất Thiết Chöng Trí, mau chöng Vô Thöng Bồ Ñe tại chỗ Phật ñòng thanh cung nói

Lại vì người nhập vào Hành Vô của Bồ Tát ma trao cho một Náo La Ni là

遇 叻忝 互沏吋 盲吒在 互

Àh, phöc ñai-la mañ tra lam, bai-la tò xa ñeà

OMĪ _ DHAJRA (?VAJRA) MANĪDIALAMĪ PRAVE’SA MA (?ME)

Náo La Ni này, nếu tụng ba biến liên chöng tại cái ñoa vô của Quán Ñanh Main Náo La. Nói với các bí mật, nghe không có chöng ngai, ña vào ñoa vô Quán Ñanh của Bồ Tát, có thể thối nhân Thiền Môn.

Phan bên trên là trao truyền Vô Lậu **Chân Pháp Giới** xong.

Lại trước tiên vì ứng hoá Hạnh Nhân ma trao cho một Náo La Ni là

遇 夙卡 圩卡

Àh, thu ña ña ña

OMĪ_ 'SUTTHAĀ 'SUTTHAĀ
(? OMĪ_ 'SUDDHA 'SUDDHA)

Trước tiên từng mỗi vẫn biến trở lại cái chõng, ba Nghiệp trong sách, Tôi dò bò tiêu diệt, Ma Tà chẳng quấy nhiễu. Nhờ lửa sáng sách đến huân mau sắc, Hạnh Nhân cũng thế, tôi chõng diệt xong, mau chõng Tam Muội.

Lại vì Hạnh Giới trao cho một NāḥLa Ni laḥ
遇 屹楠 合只 送扣

Aḥ, tại bawó ñeḥ sa-phoḥ hai

OMĪ_ SARVA VIDE _ SVAHAĀ

Pháp Trì Tung, hoặc trước sau coi hai NāḥLa Ni, tuy y từng một, chẳng thế từng kem vì sôi hồng tâm chẳng chuyễn

Phạm ngời muốn nhập vào Tam Muội. Lúc mỗi học thời dứt hết các cảnh, ngàn trở về duyên, một mình ổn định an tĩnh, ngoài Bàn Già xong, trước hết nên tại Thủ Án hồi trí. Dùng hộp Nān Tueḥ (2 ngoin uit), Giôi (ngoin vô danh phải) Nhân (ngoin giữa phải) Phõng (ngoin vô danh trái) Nguyễn (ngoin giữa trái), bên phải ñeḥ bên trái, cùng cái cheo nhau nính trên hai lòng ngoin, hộp dùng Tiên Lõc (2 ngoin tro) sao cho cong ñầu ngoin trui nhau, môi trong tâm chui ít, kem hộp dùng Thiên Trí (2 ngoin cái) liền thanh

Tại Án này xong, trước tiên ăn trên ñanh ñầu, tiếp ăn trên trái, liền hai xương ăn vai phải, tiếp ăn vai trái, sau ñồi ăn trái tim. Tiếp hai xương ăn ñầu gói phải, tiếp ăn ñầu gói trái. Ở mỗi một nơi ăn ñều từng NāḥLa Ni lúc trước bày biến, cho ñeḥ bày cho xong.

Sau ñồi ở trên ñanh ñầu bung Án xong, liền cầm trang hạt, niệm từng NāḥLa Ni này. Nếu coi thế từng nhiều tờ hai trăm, ba trăm biến cho ñeḥ ba ngàn, năm ngàn cũng ñõc. Mỗi lúc ngoài thời từng mãi một Lạc Xoa (mỗi vẫn biến) thì rất dễ thanh tõi

Ñāḥ gia trì thanh xong, nhờ thế ngay thẳng thanh Chính Trui nhờ lúc trước ngoài Bàn Già ñem bên phải ñeḥ bên trái, chẳng nên kết Toan Già vì Toan Già liền bò ñầu nhờ nhiều. Nếu tâm duyên theo cảnh ñau nhờ tõi kho ñõc ñinh.

Nếu trước kia ña ngoài Toan Già ñõc rồi thì rất vì ñiều. Nhờ thế coi thế thẳng ñầu ngàn che vòng, mặt chẳng ñõc môi quai lại chẳng nên nhấm kín, môi lờn tõi tâm tain, nhấm kín liền hồi trái. Ñõng duyên theo cảnh bên ngoài, ngoài yên liền xong, nhờ thế coi thế vẫn tâm cũng đồng sam hoi

Trước tiên nếu tâm quán sát mỗi phõng tại cái chõ Phật ở trong hồi của Ngõời Trời, vì bốn Chung nơi Pháp. Sau ñồi tõi quán thanh của mình ở trước mặt mỗi một chõ Phật, dùng ba nghiệp chảnh thanh cùng kính, lễ bái, khen ngợi

Lúc Hạnh Giới tại Quán này thời, khiến cho mỗi mỗi phần mình rõ ràng nhờ ñó trước mặt khiến nhìn thấy thật rõ Sau ñồi vẫn tâm ở mỗi phõng Thế Giới, hết thấy tại cái hồng hoa thõng ñiều, phan, phõng, thõc ăn uống, trái baid, mỗi loại vật cùng trên cõi Trời với nhân gian ñều ñày trên trần hồ không khắp Pháp Giới,

cùng đồng tất cảchỗ Phật, các Nãi BồTất, ba thân **Pháp, Báo, Hạnh**; Giáo, Lý, Hạnh, Quảivới Nãi Chung Hoá

Hạnh Giáotaic cùng đồng nay xong, sau ñoivain tâm ôutrôic mắt mỗi mỗi chỗ Phật, BồTất khỏi tâm an trong chí thanh bay toisaim hoá.

“Chúng con tởvoathuỷ cho ñến ngay hôm nay, do phiền não che tâm nên khỏi thểnoĩ ñuỳnhiếp của thân khẩu yilôu chuyeñ theo dòng sinh tởilaũ dai, Nay con chæ biết rõng hoá hãn an ñản (quảng sãm). Mỗi lần hoá hãn an ñản xong, sau ñoichæ ñốt hãn sỡnoĩ tiếp, chãng đãm khỏi lam ñoã, Nguyễn xin chõ Phật BồTất dung sỡc Nãi TởBi gia uy hoãniêm , nhiếp thỡsỡ an ñản hoá hãn của con, khiến cho tởi chõng của con mau ñõõc tiêu diệt”

(Nãy gọi là**Noĩ Tâm Bí Mật Sãm Hoã** , rất vi diệu)

Tiếp ñến phật **Hoàng ThếNguyễn** : “Tởilaũ con ñãõitại dòng lờu chuyeñ trong các cõi. Hoãc õiquaikhõĩñãõtõng hạnh BồTất Hạnh lờĩ lạc cho voãbiển hữu tình. Hoãc tu Thiẽn Ñõnh, siêng hạnh tinh tiến hoãtrì ba nghiệp. Hết thay hàng sa Công Ñõic cho ñến Phật Quải Nguyễn xin chõ Phật BồTất hõng sỡc **TởNguyễn** gia uy hoãniêm khiến con ñõng theo Công Ñõic nay mau chõng tởng õng với tất cải Moĩn Tam Muoĩ, mau chõng tởng õng với tất cảiMoĩn ÑãLa Ni, mau chõng ñõõc tất cảiTởTĩnh thanh tởnh.”

Nhõ vậy rõng phật ThếNguyễn khiến cho chãng bõ thoãi lui, mau ñõõc thanh tởu

Tiếp ñến học cách ñieu hoã hõi thõu Ngõõĩ ñieu khí (ñieu hoã hõi thõi), trõõc tiến tởng hõi thõura vào theo mỗi mỗi chi tiết gãn mạch trong thân của mình cũng ñieu chãy rot thõng suốt, sau ñõitheo miẽng tởtởxuat ra. Lãĩ tởng hõi thõinay coi mau trãng ñõ tuyẽt, thãm õõit ñõ sỡã, luõĩn luõĩn phải biết ñõi xa gãn mạch hõi thõi ñãõñĩn, rồi lãĩ tởtởtheo loãmũi vào, khiến tran khắp trong thân cho ñến gãn mạch thay khiến cho vong khắp. Nhõ vậy ra vào ñieu khiến ñến ba lần.

Lam cách ñieu khí nay khiến cho thân không bõ beĩnh veãgiõũ lãĩnh , ñõing... thay ñieu an õĩn võã yũ Sau ñõihõc Ñõnh

Tam Tãng Thãu Ba Ca La ñõĩ: “Ngõõĩ ! Ngõõĩ mỗi học phãĩn lờĩn sỡi khõĩ tâm, ñõõng ñiẽm , ñõõng thõitĩn cầu mãchuyeñ giõõVoãNiẽm dung lam cõũ cãĩnh, tởĩc tìm kiẽm tãng trõõng, chãng theãñãc ñõõc vậy

Phãĩn Niẽm cõihai loãĩ. Mỗi lãĩniẽm **Bãĩ Thiẽn**, hai lãĩniẽm **Thiẽn**.

Bãĩ Thiẽn lãĩVoĩng Niẽm ñĩn cãĩn phải trõõboũ

Thiẽn Phãĩp lãĩChĩnh Niẽm , chãng khiến cho bõ diệt

Ngõõĩ tu hạnh chãĩn chĩnh, cãĩn yeũ ñĩn Chĩnh Niẽm tãng tu, sau mỗi ñĩn ñõi Cõũ Cãĩnh Thanh Tởnh. Nhõ ñõõĩ học bãĩn cung, tãp lãũ ngay cho thuãĩn thũc, lãĩ theĩn không cõĩtãm tởõng, ñĩ ñõõng luõĩn ñieu cung với Ñõnh, chãng sỡi hãĩ khõĩ tâm, lo bõ mãĩ thĩu ñõi **Tĩn Hõc**

Tiếp ñến tu Tam Mã Ñõã (Samãdhi). Ñãõnoĩ Tam Mã Ñõã lãĩkhông cõĩphãĩp riẽng biẽt, chæ thãĩng **Tởĩn Thanh Tởnh Tãm** của tất cảĩchũng sinh ñĩn cõĩtẽĩn

gọi là **Nai Viên Kính Trí**. Bên trên tờchợ Phật, bên dưới nên loại xuân nóng thay nên ngang bằng, không cótañg giảm, chæ vì Vô Minh Vôñg Tôñng Khach Trần che lấp, bõì thếcho nên bù lờu chuyeñ trong sinh tử chằng ñõõc lam Phật.

Hanh Giạicần phải an tâm tñh trui, ñõng duyeñ theo tất cảicác cãnh. Mõõn tôõng một **Viên Minh** (ảnh sañg tron tròa) giõng nhõ mặt trạng trong saich, cách thạñ bõñ thõõc (Xích: thõõc Tau) ñõa dieñ ngay phía trõõc, chằng cao chằng thạp, lờn bằng một vong tron rõñg một khuyiu tay với saç sañg toj bên trong bên ngoài sañg trong tinh khiế mañõõi không cóicách gì so sañh ñõõc.

Mõõi ñầu tuy chằng thạy ñõng lâu ngay tinh teátim kiế seithạy rõ Tôic liên quan saít, dần dần khiế cho lờn rõñg, hoặc bằng bõñ khuyiu tay, nhõ vậy táng theñ cho ñeñ tran ñây ba ngan Ñai Thiệñ TheáGiõõi, khiế cho thạ rõrang.

Luic muõn ra khoi Quañ thì nhõ vậy dần dần thu nhoilai, ngang bằng tôõng ban ñầu (Ban Tôõng). Khi mõi Quañ thõi tõa nhõ mặt trạng vong khạp, sau lai không cóihình vuõng tron ñõa.

Tất Quañ ñõixong, tõi liên chõng ñõõc **Giạ Thoạ Nhạ Thiệñ Cai Chõõng Tam Muõi**. Ngõõi ñõõc Tam Muõi này cóiteñ gọi là **Ñõa Tiệñ Tam Hiệñ**. Y theo ñây dần dần tieñ leñ vong khạp Phạp Giõõi. Nhõ Kinh ñõõi, teñ gọi là **Sõ Ñõa**

Sõidó gọi là **Sõ Ñõa** vì ñõõchõng Phạp này mañõõa kia chõa ñõõc ñeñ này mõi ñõõc, cho ñeñ sinh nieñ vui thích lờn. Chính vì thếcho ñeñ Sõ Ñõa cóiteñ là **Hoan Hyñõa**. Cũng ñõng tất phạñ tích hiệ rõ tõi Tôi Tính Thanh Tờñ Tam này dung ba nghõa cho ñeñ giõng nhõ ñõa với mặt trạng

- 1_ Tôi Tính Thanh Tờñ cõnghõa làliã sõidõ bản của Tham Dục
- 2_ Thanh Lõõng (trong mặt) cõnghõa làliã sõi nheñ ñõõ của sõi giạñ dõõ(Sañ)
- 3_ Quang Minh (Sang toj) cõnghõa làliã sõi aìm toj của Si Mea

Lai mặt trạng do bõñ Ñai tạo thanh ñeñ rõ rõ củng hoai ñi. Ñõõlạdung mặt trạng mañõõi ñõõ củng nhìn thạy ñeñ lam ví dui khiế cho ñõõi kia ñõõc ngoài nhạp. Hanh Giạilâu ngay tất Quañ này, quañ tạp thanh tõi, chằng cầñ kei dai rút ngắn, chæ thạ sañg tojkhông cóimột vaít, củng chằng thạ Thạ củng với Tam, vạñ Phạp chằng theñ ñõõc giõng nhõ hõ không, củng ñõng tất **Khoñg Giạ** (phạñ tích sõi tron rõñg), dung nhoim của **Võñ Nieñ** cho ñeñ ñõi nhõ hõ không, chằng phải ñõi là **Khoñg Tôõng**, lâu ngay cóitheñ thanh thuc, ñi ñõng ngoài ñeñ, tất cảitheñ xõi tất yu với chằng tất yu, ñeñ vạñ tõõng õng, không cói cho ñeñ ñeñ ñeñ. Tất cảivoñg tõõng, tất cảiphieñ ñõõ của nhoim Tham Sañ Si chằng mõõn ñõañ trõj tõi nheñ chằng khõi, Tính thõõng trong saich.

Y theo tu tạp này, chæ cóimột con ñõõng, không cóiLyurieñg bieñ. Ñây là **Ñõa Ñõi Chõõng** của chõ Phật Bõñ Tait, chằng phải làảnh giõõi của Nhõ Thõõ, Ngoài Ñõa

Tất Quañ ñõõxong thõi tất cảihạng sa Cõng Ñõõc của Phật Phạp chằng do cái gì khac mañõõi (tha ngoài). Dung một Quañ thì tõi nheñ thõng ñeñ, hay mõi một chõõ dieñ ñõi vôilõõng Phạp, saít ña ngoàinhạp õi trong các Phạp, tõi tất không ñeñ, không cói ñi ñeñ khõi dieñ, tất cảibình ñeñ. Hanh ñeñ này dần dần ñeñ tõõng Thạng

Tiền, lâu dần tôi chóng biết, chẳng phải nay mới chuẩn bị nơi cầu cảnh của **Sôi Nàng**

Tam Tăng Thâu Ba Ca La nói: " Nãi hay tu tập, quán một thanh tâu xong. Nay các ngời ở trong tâm này, lại cùng hóa của năm loài tâm. Hạnh Giới nên biết

1_ **Sát Na Tâm** : là tâm ban đầu (Sô Tâm) nhìn thấy Nãi, một niềm tởng ờng, mau chóng quên mất nhờ ảnh nĩn ban nĩm, tâm hiện liền diệt, cho nên nói là Sát Na (Ksāna)

2_ **Lôu Chui Tâm**: Nãi thấy Nãi xong, niềm niềm gia công liền tức chẳng dứt nhờ giống nõi tuôn chảy, cho nên nói là **Lôu Chui**

3_ **Nĩm Myô Tâm**: Ấy là gom chĩa công chẳng thoả, liền nõi rõ không sáng suốt, thân tâm rộng rãi nĩn nhang, tập quen cung mũi vò của Nãi, cho nên nói là nĩng nĩp (nĩm my)

4_ **Toĩ Tĩn Tâm**: vì vỏi vang khõi tiếng nĩng hoặc lại ngõng nghẽ bỏi pheá Cai hai nĩu trái ngõi vỏi Nãi, cho nên nói là **Toĩ Tĩn** (beigāy cho tan ra)

5_ **Minh Kĩnh Tâm**: Nãi lĩa tâm tĩn loĩn, soi nĩn Viên Minh, tất cả không dĩnh. Cho nên nói là **Minh Kĩnh** (gõng sáng)

Nếu hiểu nĩn năm tâm này, ờn nĩn tĩn nĩn ba Thõ, Phạm Phu, Thành Vô nĩu coi tĩn tĩn phân biệt vậy

Các ngời ! Hạnh Nhân mới học tu Nĩn, nên hạnh Pháp **phõng tĩn bí mã gia trĩ tu Nĩn** của chõ Phật nõi quĩ khõi Một Thế cung tởng ờng vỏi tất cả **Mõn Tông Trĩ**. Chính vì thế cho nên cần phải tu bõn **Nãi La Ni** này

Nãi La Ni là

遇 觜曩 向忝

Àh, toĩ khĩ-xoĩ-mĩ, phõ nhĩ-la

OMĪ_ MUKSĪMA (?SUKSĪMA) VAJRA

(Biết Bĩn Hĩn Chũ là **Àh, toĩ khĩ-xoĩ, phõ nhĩ-la** OMĪ _ SUKSĪA VAJRA)

Nãi La Ni này hay khiến cho nõi nĩn quĩn (Sõ Quĩn) thanh tũ

遇 凸洺 向忝

Àh, nĩn sĩ-ĩn-tra, phõ nhĩ-la

OMĪ_ TISĪTĪ VAJRA

Nãi La Ni này hay khiến cho nõi nĩn quĩn (Sõ Quĩn) không bõ mất

遇 觜盲 向忝

Àh, sĩ phĩ-la, phõ nhĩ-la

OMĪ_ MUPRA (? SPHARA) VAJRA

Nãi La Ni này hay khiến cho nõi nĩn quĩn (Sõ Quĩn) dần dần lĩn rõng

遇 戌扣先 向忝

Àh, táng háila, phoẽ nhát-la

OMI_ SAMIHARA VAJRA

NãLa Ni nay hay khiẽn cho nôi ñãiquain (Sôiquain) ñang lôn rông laii dãn dãn thu nhoinhõ củi

Bon NãLa Ni nhõ vãy laiphõng thien thaim saũ trong Pháp Tõ Chõng của **BaõNga Phãm** (Bhagavan: Nõic TheáToãn) khai mõi cho các ngõõi hõc, khiẽn mau chõng nháp

Neũ muoãn mau, cau Tam Ma Nõa nay , õibon uy nghi, thõõng tũng NãLa Ni nay, cheaphũc nieãm, dũng công ñõng tam boihõ thì khõng coigi khõng mau nghiẽm.

Các ngõõi ! Ngõõi tap Nõinh laii neãn biet Pháp Tác của Kinh Hanh. Oĩmoã nõi yeãn tónh, binh trò ñãt cho sách seĩ beãmãt dài 25 khuyũ tay, hai ñãũ dõng cãy neũ, khãp ñãũ coĩ buoĩc dãy tõ, vĩa ngang bãng lòng ngõõc, dung óng trũc chõia ñãũ dãy tõ, dài coĩtheãdung tay cãm laỹ. Oĩng aỹ tuy theo mãt trõi, chuyẽn theo beãn phãĩ, bãng thãng qua laii, dung thõng Tam, vong khãp, nhìn kyĩ phĩa trõõic sau thõõic (Xích:Thõõic Tau), nõõng theo Tam Muoã, hieũ biet, nhãn giõõBan Tam, chãn thãt hieũ roĩrang khõng khiẽn cho queãn mãt. Chẽ hai thãp xuõng mãt ban chãn, lieãn tũng mãt Chãn Ngoãn

Nhõ vãy bon Chãn Ngoãn, tõkhõĩ ñãũ ñeãn lũc sau, cuoĩ cung roĩ laii bãt ñãũ, tũng nieãm ñõng trũ. Hõi biet mãt mõi lieãn tuy theo choãmaõngõã yeãn.

Hanh Giãneãn biet vãõ Nãõ coĩphõõng tieãn saũ xa trõi cho tieãn boã nhõ tu Kim Cõõng của Tam, chãng nghiẽng chãng dõĩ, mãc giãp trũ ñãĩ tinh tieãn, tãc tam mãĩnh meĩsãc beãn (mãĩnh lõĩ), theãnguyẽn thanh ñõõic lam hãn kyõ Cuoĩ cung khõng coĩthoãi chuyẽn ñeãkhãc ñi. Khõng dung tap hõc lam meãmõtam khiẽn cho sinh loã hãõ (Loã khõng ñũng võĩ sõi thãt)

Phãp nhõ theãkhõng coĩhai Tõõng. Tam, lõĩ nõi... cãihai ñeũ queãn. Neũ chãng coĩphõõng tieãn mõi bãy thì khõng do ñãũ maõngõãnhãp ñõõic. Tõã nhãt dung sõi cãich ñãc thuõc của Phãn Hãn, chãng dõch khoĩthõng, nõõng nhõõsõichẽ bãy, tuy ghi nhõõsão chẽp ñem truyẽn cho ngõõi chõã ngoã

Chũã Kinh Tãũ Minh, **TueãCãnh** Thien Sõ trõõic kia coĩsoãn tap, nay laii boã sung cho roĩrang. So sãnh nõi laĩũũvãy.

Nam mãcũĩ laỹ mõi phõõng Phãt
Chãn Nhõ Hai Tãng, Cam Loã Moãn
Ba Hiẽn, mõi Thanh, Oĩng Chãn Tãng
Nguyẽn ban uy thãn thẽm sõi nieãm
Bĩ yeũ Thien, Tõng Trĩ hiẽn coĩ
Hay phãt Viẽn Minh, Tam rõng lõĩ
Nay con tuy phãn , lõõic xõng dõõng
Hõĩ thĩ Ham Thõic trong Pháp Giõĩ

VAÑ THOĨ GIÕĨ Sãm HÕĩ VÕĩ THIẽn MÕN YEũ PHãP
CỦA TAM TãNG VOĩũũ

